

# Protokollauszug

aus der  
67. öffentliche/nichtöffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversamm-  
lung der Landeshauptstadt Potsdam  
vom 02.07.2003

---

öffentlich

**Top 4.8 Übergabe des kommunalen Hortes 21/31, Stephensonstr. 1 in 14482 Potsdam zum 01.08.2003 an den freien Träger Jugend- und Sozialwerk gGmbH 03/SVV/0356 ungeändert beschlossen**

Der **Jugendhilfeausschuss** hat der Vorlage **zugestimmt**.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

1. Der Hort 21/31, Stephensonstr. 1 in 14482 Potsdam wird mit Wirkung zum 01.08.2003 in die freie Trägerschaft überleitet.
2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, mit der Jugend- und Sozialwerk gGmbH, Mühlentfeldstr. 12 in 16515 Oranienburg als potentiellm Träger die Überleitungsverhandlungen zu führen.

Bei den Verhandlungen mit dem freien Träger zur Betreuung der Kindertagesstätte soll die Verwaltung darauf hinwirken, dass die zum Betrieb notwendigen Personalstellen durch pädagogisches Personal der Landeshauptstadt Potsdam besetzt werden.

3. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, betriebsbedingte Kündigungen gem. § 53 BAT-O gegenüber den Erzieherinnen auszusprechen, die dem Übergang ihrer Arbeitsverhältnisse auf den neuen Träger gem. § 613 a Abs. 6 BGB widersprechen, soweit der Personenkreis nicht innerhalb der Stadtverwaltung auf freien, der Qualifikation und der Vergütungsgruppe entsprechenden Stellen beschäftigt werden kann.
4. Die Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 78.000 EUR in der Ausgabehaushaltstelle 46470.71800 Zuschuss Betriebskosten für freie Träger von Kindertagesstätten.

Die Deckung der überplanmäßigen Ausgabe im Umfang von 78.000 EUR hat zu Lasten der folgenden Deckungsquellen zu erfolgen:

- 46450.41400 =	60.500 EUR
- 46450.43400 =	1.000 EUR
- 46450.44400 =	<u>16.500 EUR</u>
	78.000 EUR

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen**,  
bei zahlreichen Stimmenthaltungen.